

2020

NOTA Informativa



SGPC/GII

PUBLICAMOS TESORO DE NOMBRES ASHÁNINKAS

Los registradores civiles que inscriben nacimientos en zonas donde se habla asháninka ahora registrarán nombres originarios respetando la correcta escritura en esa lengua, gracias a que el RENIEC ha recopilado, estudiado y sistematizado los nombres originarios asháninkas y ha publicado los resultados de este trabajo. El *Tesoro de nombres asháninkas* ya se encuentra en poder de municipalidades de provincias, distritos y centros poblados, y también de comunidades nativas, ubicadas mayoritariamente en Junín, Pasco, Ucayali, Huánuco y Cusco. Este tesoro es el octavo que publicamos, tras los tesoros de nombres en quechua de Apurímac (año 2012), awajún (2012), jaqaru (2015), matsés (2016), wampis (2017), aimara (2018) y shipibo-konibo (2019). Con los tesoros, el RENIEC busca promover y preservar el uso de nombres indígenas, y disminuir los errores registrales.

Diario El Peruano **AQUÍ**

Diario Ahora de Tarapoto **AQUÍ**



2020

NOTA Informativa



SGPC/GII

TESORO DE NOMBRES ASHÁNINKAS EN TV PERÚ

Ashi Añane significa "nuestra voz" en asháninka y es el nombre del programa que emite TV Perú (canal 7) en dicha lengua. La última edición, transmitida el sábado 1 de agosto, incluyó una larga entrevista virtual al subgerente de Investigación Académica de la Escuela Registral, Danny Santa María, sobre el Tesoro de Nombres Asháninkas. Durante la entrevista, Santa María explicó el objetivo del octavo tesoro que publica el RENIEC y su proceso de elaboración: primero se recopilan nombres propios encontrados en fuentes escritas como actas registrales históricas y actas de bautizo, y luego se recoge el conocimiento de sabios e intérpretes bilingües de las comunidades. "El alfabeto oficializado por el Ministerio de Educación sirve de guía y permite crear los criterios para formular la estructura de un nombre", añadió el funcionario.

Vea la entrevista **AQUÍ**